

**ABILENE REGIONAL TV –
OB/AEDGE ADAPTATION**

Every day, another miraculous journey begins. At Abilene Regional, expectant parents rely on highly skill nurses and physicians...advanced diagnostics...and, if need be, additional care provided by a neonatologist and our special care nursery. And emergencies are handled by a board-certified obstetrician on call 24 hours a day. Little wonder so many babies are born at Abilene Regional... the technology you need...the attention you deserve.

SPANISH TRANSLATION

Cada día, un nuevo milagro empieza. En Abilene Regional, parejas esperando un nuevo bebé cuentan con médicos y enfermeras expertos...diagnósticos avanzados...y, si es necesario, cuidado adicional de un neonatólogo y nuestra sala infantil de cuidado especial. Y las emergencias son manejadas por un obstétrico certificado que está en espera las 24 horas al día. Pues, no es de extrañar que nacen tantos bebés en Abilene Regional...la tecnología que usted necesita...la atención que se merece.

SPORTS CHALET

ANCR: It doesn't get any easier.
VOICE: *SWEAT...*
ANCR: Winning again and again.
VOICE: *CHAMPIONS...*
ANCR: Now watch us do it again.
Because for the fifth year
in a row, Sport Chalet and
Adidas are teaming up for
an exclusive Laker ticket
offer. Just spend 100
dollars on Adidas
products at any Sport
Chalet location and get a
voucher good for two
tickets at ten dollars a
piece to a Los Angeles
Lakers home game!
VOICE: *SPORT CHALET...*
ANCR: While supplies last. See
store for details.

SPANISH TRANSLATION

ANCR: No podría ser más fácil.
VOZ: *SUDOR...*
ANCR: Ganando una y otra vez.
VOZ: *CAMPEONES...*
ANCR: Y ahora lo haremos de
nuevo. Por el quinto año
consecutivo, Sport Chalet
y adidas se unen para
regalar entradas a juegos
de los Lakers. Sólo
compre 10 dólares de
productos de Adidas en
cualquier sucursal de
Sport Chalet y reciba un
bono para dos entradas
por diez dólares cada una
a un juego local de los
Los Angeles Lakers.
VOZ: *SPORT CHALET...*
ANCR: Hasta que se acaben los
surtidos. Vaya a la tienda
para detalles.

SUBWAY

Take a long look at these incredibly delicious subway subs. You know how good they taste and now you get a real deal when you when you buy any two regular footlong subs for only \$8.99 anytime...all day, every day. But hurry, this is a limited time offer. Subway... eat fresh!

SPANISH TRANSLATION

Fíjese bien en estos deliciosos emparedados de Subway. Saben a gloria y ahora puede obtener un gran trato cuando compre dos subs de tamaño grande por sólo \$8.99 en cualquier momento, cualquier día. Pero apúrese, esta oferta es por tiempo limitado. Subway... ¡Come fresco!

BEDDING EXPERTS

Save on every Sealy in sight during Bedding Experts huge Veteran's Day Sale. That's every Sealy and Sealy Posturepedic, in every size and firmness on sale with Sealy Queen sets starting at just \$299. As Chicagoland's largest Sealy dealer, we're dedicated to bringing you the very best deals on America's favorite mattress. Plus, get free financing and next day delivery during Bedding Experts Veterans' Day sale.

SPANISH TRANSLATION

Ahorre en cada Sealy durante la venta gigante del día del veterano en Bedding Experts. Cada Sealy y Posturepedic, de cada tamaño y firmeza está en especial, con equipos Queen empezando a sólo \$299. Como el concesionario de Sealy más grande de Chicagoland, nos dedicamos a traerle los mejores tratos en el colchón favorito de America. Consiga financiamiento gratis y entrega el día siguiente durante la venta del día del veterano en Bedding Experts.

WESTERN REFINING

Man: I'm off, dear. Is my tie on straight?
Woman: Yes. Why don't you go in the car today?
Man: Gotta' save gas!
Woman: But it's 20 miles to work.
Man: Exactly. So I better hit the road. Have you seen my skateboard?
Woman: What?!
ANCR: There are better ways to save gas: don't warm up the engine for more than 30 seconds; no jack-rabbit starts; and don't race the engine before turning it off. We all want to save gas. Western Refining. We're here for good.

SPANISH TRANSLATION

Hom: Me voy, mi amor. ¿Está bien mi corbata?
Muj: Sí. ¿Por qué no te vas en el carro, hoy?
Hom: ¡Tengo que conservar gas!
Muj: Pero es 30 kilometros al trabajo.
Hom: Exacto. Pues debo irme. ¿Has visto mi patín?
Wom: ¿¡Cómo?!
Ancr: Hay maneras más fáciles de conservar el combustible: no caliente el motor por más de 30 segundos; evite acelerar repentinamente; y no corra el motor antes de apagarlo. Todos queremos conservar el combustible. Western Refining: Estamos aquí por el bien de todos.

THE DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY

The Department of Homeland Security's Warning System is at Yellow-Elevated. Except for a rise in the threat level specifically for transit systems after the terrorist attacks in London in July of 2005, an increase in the threat level to Orange- High has not occurred since January 2004.

It has recently been determined that Puerto Rico is at high risk for terrorist attacks. It is believed that the increased security and intelligence gathering in the United States has forced terrorists groups to look for targets outside the country but that are associated with the United States, like multinational corporations, territories and embassies. The international terrorist groups that may be considering attacking Puerto Rico include:

Al-Qaeda: Headed by Osama bin Laden and Ayman al-Zawahiri, Al-Qaeda is a multinational terrorist organization, with members and resources in many countries. Al-Qaeda seeks to eradicate Americans and American influence from all Muslim nations, especially from Saudi Arabia. They also wish to destroy Israel and overthrow pro-Western dictators in the Middle East. This group hopes to unite all Muslims and establish by force if necessary, one Islamic nation governed by the rules of the original Caliphs.

SPANISH TRANSLATION

El Sistema de Advertencia del Departamento de Seguridad Nacional está al nivel Amarillo-Elevado. Con la excepción de un aumento del nivel de amenaza específico para los sistemas de tránsito después de los atentados terroristas en Londres en julio del 2005, un aumento del nivel de amenaza hasta Anaranjado-Alto no ha ocurrido desde enero del 2004.

Ultimamente, se ha determinado que Puerto Rico tiene un alto riesgo de ser atacado por terroristas. Se cree que el fortalecimiento en materia de seguridad y recopilación de inteligencia dentro de la parte continental de los Estados Unidos ha forzado a los grupos terroristas a buscar blancos fuera de las fronteras del país que estén asociados con los Estados Unidos, tales como corporaciones multinacionales, territorios y embajadas. Los grupos terroristas internacionales que posiblemente estén contemplando atacar Puerto Rico incluyen:

Al-Qaeda: Encabezado por Osama bin Laden y Ayman al-Zawahiri, Al-Qaeda es una organización terrorista multinacional, con miembros y recursos de muchos países. Al-Qaeda pretende erradicar americanos y la influencia americana de todas las naciones musulmanas, especialmente Arabia Saudita. Además buscan destruir Israel y derrocar las dictaduras pro-occidentales en el Medio Oriente. Este grupo desea unir todos los musulmanes y establecer, por la fuerza si es necesario, una nación islámica que se rija por las reglas de los primeros Califas.
